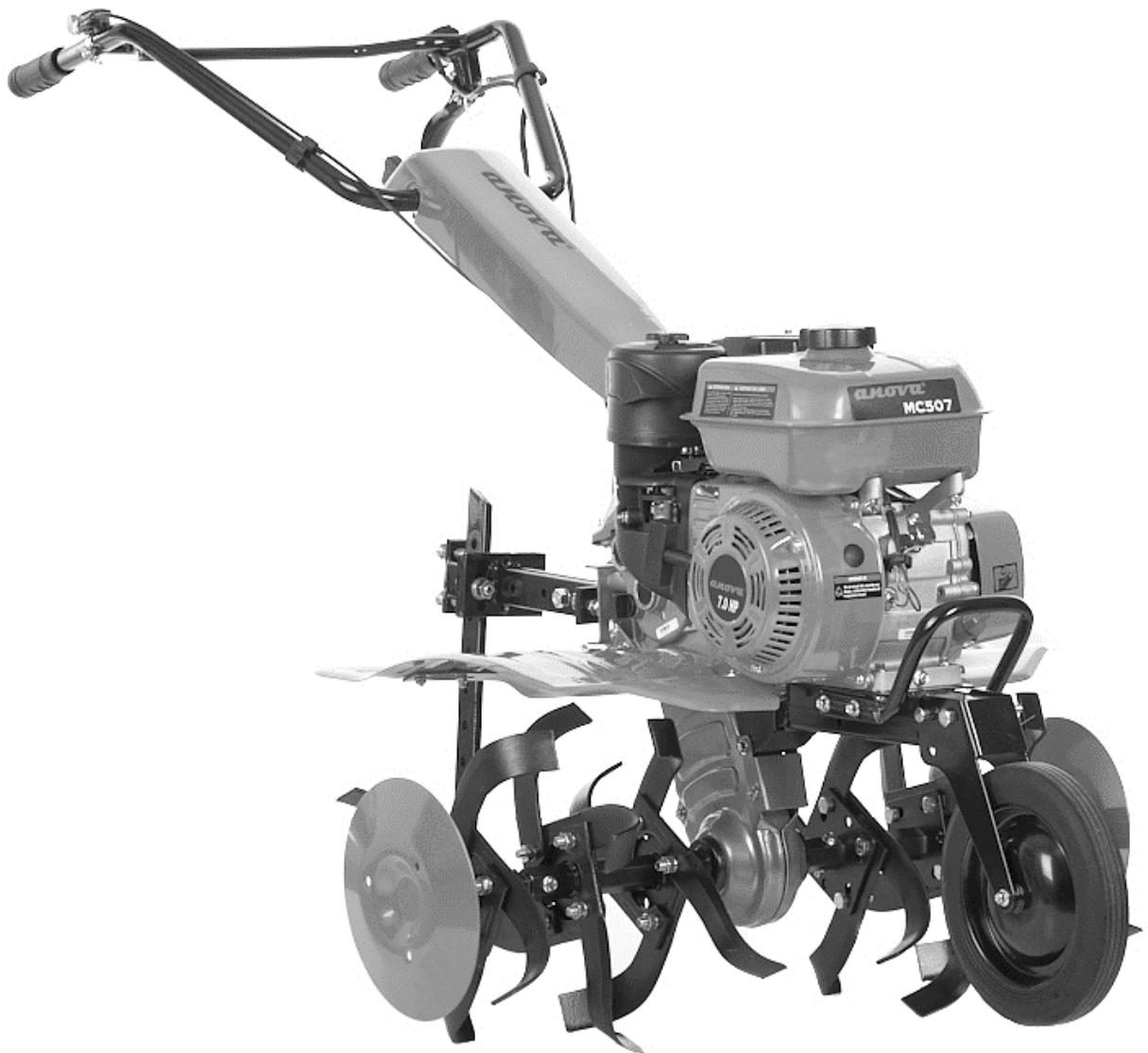


# Motobineuse

# MC507

*anova*®

*Instructions et manuel d'utilisation*



FR

Millasur SLU  
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro  
15688 – Oroso, La Corogne - 981 696 465 - [www.millasur.com](http://www.millasur.com)





**Anova** nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantissons l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des questions, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que [www.anova.es](http://www.anova.es)

## INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler sur la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Ils se réservent le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

## LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournit les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

## AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets. L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté. Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

# INDICE

---

## **1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- 1.1. Consignes générales de sécurité
- 1.2. Consignes de sécurité

## **2. DESCRIPTION DU PRODUIT**

## **3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

## **4. CONDUITE**

- 4.1. Maintenance quotidienne
- 4.2. Vérifier l'huile de la boîte de vitesses
- 4.3. Vérifiez le filtre à air

## **5. PARAMÈTRES**

- 5.1. Réglage de la hauteur du guidon
- 5.2. Réglage de la hauteur du timon
- 5.3. réglage de l'embrayage
- 5.4. Réglage de la tension de la courroie
- 5.5. Réglage du levier d'accélérateur

## **6. MODE D'EMPLOI**

## **7. ENTRETIEN**

- 7.1. Entretien moteur
- 7.2. Entretien de la motobineuse
- 7.3. Stockage

## **8. SOLUTION DE PROBLÈMES**

## **9. GARANTIE**

## **10. ENVIRONNEMENT**

## **11. VUE ÉCLATÉE**

## **12. CERTIFICAT CE**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### 1.1. Consignes générales de sécurité

Veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

Notez les titres ci-dessous :

- Avertissement : Indique la possibilité de blessures graves, voire mortelles, si les instructions ne sont pas respectées.
- Attention : Indique la possibilité d'endommagement de l'appareil ou de décès de l'utilisateur si les instructions ne sont pas respectées.
- Remarque : Indique la possibilité de dommages à l'appareil ou à l'utilisateur si les instructions ne sont pas respectées.

#### Avertissement d'échec

Toute information importante marquée « AVIS » vous alerte d'une éventuelle panne si vous ne suivez pas les instructions.

#### Avis de sécurité :

- Lors du démarrage du moteur, placez le levier de vitesses au point mort.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec le motoculteur.
- Soyez prudent avec les lames.
- Le carburant doit être de bonne qualité et exempt de saletés.
- Utilisez l'embrayage lors du changement de vitesse et réduisez le régime moteur. Le fonctionnement est plus sûr lorsque le moteur tourne à bas régime.
- Le carburant est hautement inflammable et peut prendre feu et exploser.

#### **⚠ Important**

Parce que nous améliorons régulièrement nos produits, vous pouvez constater de légères différences entre votre machine et les descriptions contenues dans ce manuel. Des modifications peuvent être apportées à la machine sans préavis et sans obligation de mettre à jour le manuel, bien que les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement restent inchangées. De plus, en raison des mises à jour techniques des produits, ce document est susceptible d'être modifié sans préavis.

### 1.2. Consignes de sécurité

#### 1.2.1. Entraînement

1. Veuillez lire et comprendre ce manuel avant utilisation et vous familiariser avec toutes les pièces. Apprenez à utiliser le motoculteur et à effectuer un arrêt d'urgence du moteur.
2. Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil. Ne laissez pas non plus les adultes utiliser le motoculteur sans préparation appropriée.
3. Gardez les enfants et les animaux éloignés du motoculteur pendant son utilisation.

### 1.2.2. Préparation

1. Vérifiez soigneusement la zone de travail, en retirant de la zone tout objet susceptible de gêner la tâche.
2. Avant de démarrer le moteur, serrez l'embrayage et placez le levier de vitesses au NEUTRE.
3. Portez des vêtements de travail appropriés, un casque de sécurité et des chaussures à semelles antidérapantes.
4. Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant en raison de son inflammabilité.
  - a. Utilisez un réservoir approprié pour stocker le carburant.
  - b. Ne faites pas le plein lorsque le moteur est en marche ou reste chaud après utilisation.
  - c. Il ne fait pas le plein à l'intérieur.
  - d. Avant de démarrer le moteur, serrez bien le bouchon du réservoir et essuyez tout déversement qui aurait pu se produire.
5. N'effectuez aucun réglage sur le motoculteur lorsque le moteur tourne (sauf indication contraire dans ce manuel).
6. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez le motoculteur.

### 1.2.3. Opération

1. Ne touchez pas les pièces rotatives avec vos mains ou vos pieds.
2. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le motoculteur sur des pavés, des trottoirs et des allées. Surveillez la circulation et les dangers qu'elle peut entraîner. Ne transportez pas de passagers sur la barre franche.
3. Si le véhicule heurte un obstacle, arrêtez-vous et vérifiez s'il y a des dommages, auquel cas il doit être réparé avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
4. Essayez d'éviter les manœuvres qui provoquent un dérapage ou un renversement.
5. Si le motoculteur vibre excessivement, arrêtez-vous et vérifiez le moteur. Des vibrations étranges sont généralement le signe d'un problème.
6. Arrêtez le moteur si vous quittez le véhicule pour vérifier, nettoyer, régler ou effectuer des travaux d'entretien sur les lames.
7. Si personne ne contrôle le motoculteur, mettez le moteur au point mort et éteignez-le.
8. Arrêtez le moteur avant d'effectuer toute opération de réglage, de contrôle ou d'entretien. Assurez-vous que tous les composants sont arrêtés.
9. Le pot d'échappement dégage des gaz toxiques. N'utilisez pas le motoculteur à l'intérieur.
10. Ne démarrez pas l'appareil si les pare-chocs ne sont pas correctement positionnés.
11. Gardez les enfants et les animaux éloignés du motoculteur. Faites attention à ce que le moteur ne surchauffe pas en raison d'une vitesse trop élevée ou d'un travail trop profond.
12. N'utilisez pas le motoculteur sur des surfaces glissantes et soyez prudent lorsque vous reculez.
13. Ne laissez pas d'autres passants s'approcher du produit.
14. Les seuls accessoires autorisés par le constructeur sont : le contrepoids de roue, la suspension et la cabine.
15. N'utilisez pas le timon lorsque la visibilité est réduite.
16. Lors de travaux dans des zones où le sol est très dur, les lames peuvent se coincer et faire basculer le motoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâchez le guidon et abandonnez le timon.
17. N'utilisez pas le motoculteur sur des pentes supérieures à 10°.

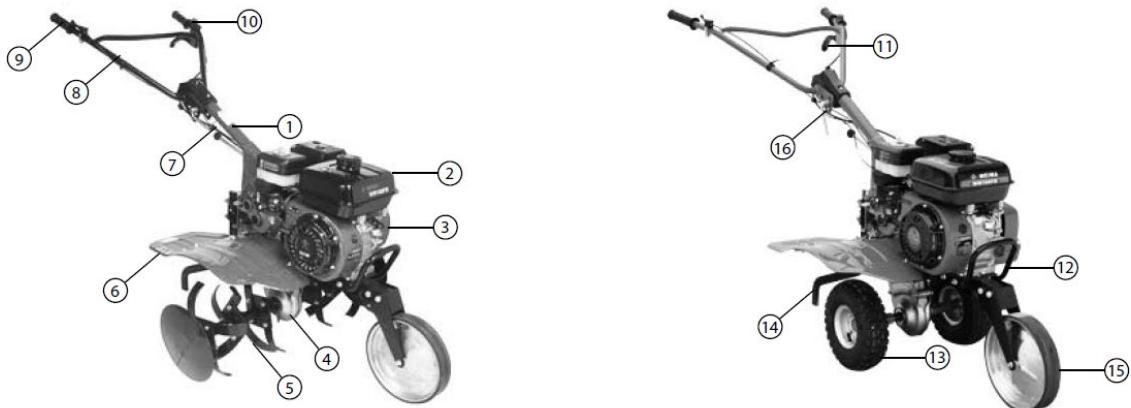
18. Lorsque vous travaillez sur des pentes, soyez extrêmement prudent pour éviter tout renversement.

#### 1.2.4. Entretien et stockage

1. Gardez toujours le motoculteur et ses accessoires en bon état.
2. Vérifiez périodiquement que le moteur et ses connexions sont bien ancrés à la structure.
3. Rangez le motoculteur à l'intérieur, loin des sources de chaleur. Assurez-vous que le moteur a refroidi avant de le ranger.
4. Si vous n'utilisez pas le motoculteur pendant une longue période, conservez le manuel d'instructions avec l'appareil.
5. Ne montez et ne démontez pas le motoculteur sans les outils et la formation appropriés.

## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT

### 2.1. Identification des composants de la machine



- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Barre de contrôle  | 9. Accélérateur           |
| 2. Moteur             | 10. Démarrage du moteur   |
| 3. housse de sangle   | 11. Embrayage             |
| 4. Boîte de vitesses  | 12. Pare-chocs            |
| 5. Lames              | 13. Roue                  |
| 6. Garde-boue         | 14. Barre de soutien      |
| 7. Levier de vitesses | 15. Roue avant            |
| 8. Guidon             | 16. Réglage de la hauteur |

### 3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

		MC507
Machine	Dimensions (mm)	1380x650x970
	Largeur de travail (mm)	500 – 1000
	Profondeur de travail (mm)	150 -300
	Viteses	-1.0,2.1
	Type de transmission	Ceinture
Moteur	Capacité d'huile de transmission (L.)	0,95
	Modèle de moteur	MA212
	Puissance de sortie maximale HP (kW)/tr/min	7 (5,3)/3600
	Couple maximal (nm/tr/min)	13,2/2500
	Dimensions (mm)	820x375x780
Emballage	20 pieds	124
	Poids net/poids total (kg.)	75/90
	Note	Y compris les roues et les ailes

### 4. CONDUITE

#### 4.1. Maintenance quotidienne

##### 4.1.1. Vérifiez l'huile

###### **⚠ Prudence**

Faire fonctionner l'appareil avec un niveau d'huile faible peut provoquer des dommages importants au moteur.

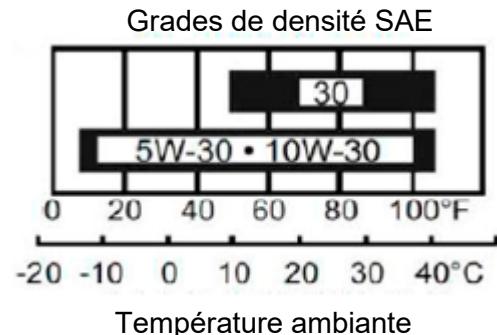
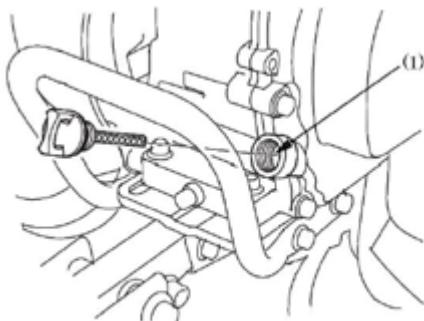
- Retirez le bouchon du réservoir d'huile et nettoyez la jauge.
- Insérez la jauge dans l'entrée du réservoir d'huile sans la tourner.
- Si le niveau d'huile est bas, remplissez avec le type d'huile recommandé jusqu'au sommet du goulot du réservoir.

Utilisez une huile moteur quatre temps détergente de première qualité, certifiée pour satisfaire ou dépasser les exigences des constructeurs automobiles américains pour la classification API SG, SF.

###### **⚠ Prudence**

L'utilisation d'huile moteur non détergente ou à deux temps pourrait réduire la durée de vie du moteur.

L'utilisation d'huile SAE 10w30 est recommandée pour un usage général à n'importe quelle température. Les viscosités indiquées dans le tableau suivant sont valables si la température moyenne de votre région ne dépasse pas les taux indiqués.



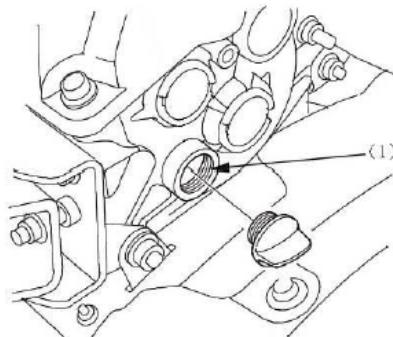
## 4.2. Vérifier l'huile de la boîte de vitesses

Placez le motoculteur sur une surface stable et retirez le bouchon du réservoir d'huile. L'huile doit être au niveau limite inférieur du trou du réservoir. Ajoutez de l'huile moteur de qualité supérieure si le niveau est bas.

## 4.3. Vérifiez le filtre à air

### ⚠ Avertissement

Ne démarrez pas le moteur sans le filtre à air en place.



## 5. PARAMÈTRES

### 5.1. Réglage de la hauteur du guidon

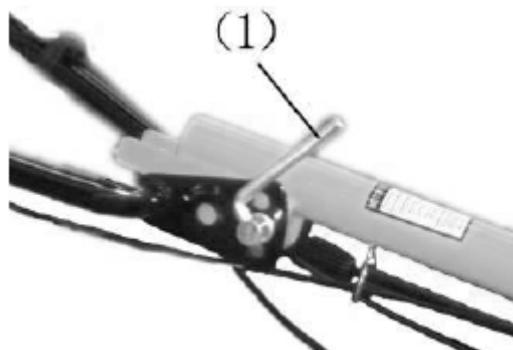
#### ⚠ Prudence

Avant de régler le guidon, placez le timon dans un endroit ferme pour éviter que le guidon ne tombe accidentellement.

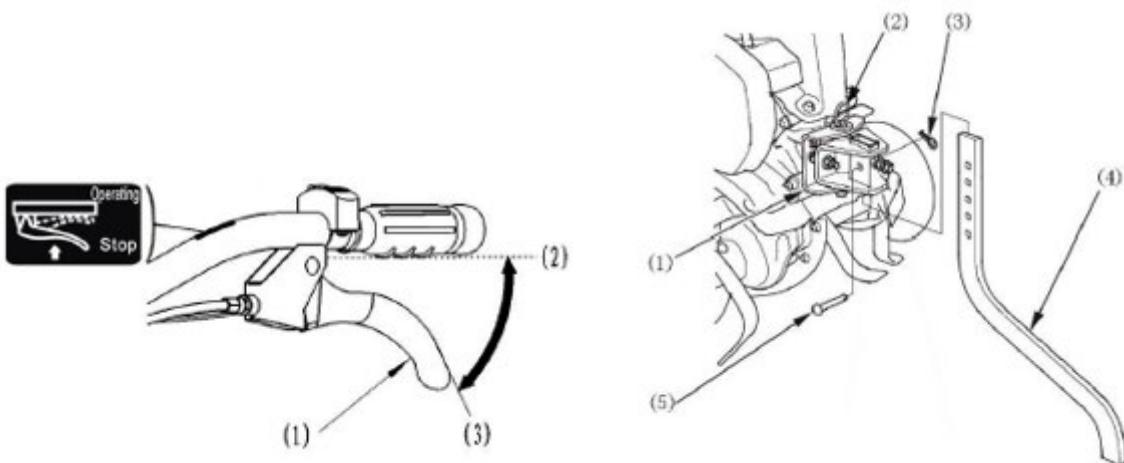
Pour régler la hauteur du guidon, desserrez le dispositif de réglage, sélectionnez le trou approprié et resserrez le dispositif de réglage.

## 5.2. Réglage de la hauteur du timon

Installez l'accessoire d'attelage dans son logement avec le boulon. Le réglage de la hauteur du timon s'effectue de la manière suivante : Retirez le boulon d'attelage, desserrez l'écrou fixant la barre de traction et relevez ou abaissez la barre à la hauteur souhaitée.



## 5.3. réglage de l'embrayage



L'embrayage connecte et déconnecte le moteur à la transmission.

Lorsque le levier d'embrayage est enfoncé, l'embrayage est engagé et le moteur est engagé. Lorsque vous appuyez sur le bouton de l'accélérateur, les lames commencent à tourner.

Lorsque vous relâchez le levier, l'embrayage est désactivé et la transmission du moteur s'arrête et les lames s'arrêtent.

## 5.4. Réglage de la tension de la courroie

Appuyez sur le levier d'embrayage et la poulie de courroie remonte pour tendre la courroie. La tension correcte de la courroie doit être comprise entre 60 et 65 mm. Si la tension de la courroie n'est pas adéquate, elle doit être ajustée. Retirez les quatre vis du moteur. Si la sangle est trop lâche, avancez-la ; S'il est trop serré, reculez-le. Remplacez les vis du moteur et leurs écrous correspondants une fois que la tension appropriée est atteinte.

## 5.5. Réglage du levier d'accélérateur

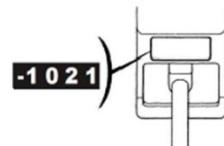
Les tours varient entre 1600 tr/min (+/- 150) et un maximum de 3800 tr/min (+/- 50)

### 5.5.1. Sélection de vitesse

La motobineuse propose trois vitesses différentes :

Sélecteur de vitesse :

1. Placez le levier d'accélérateur dans la position la plus basse.
2. Appuyez sur le levier d'embrayage et relâchez progressivement l'embrayage.
3. Passez à la vitesse appropriée.
4. Le moteur fonctionnera dans le rapport sélectionné.



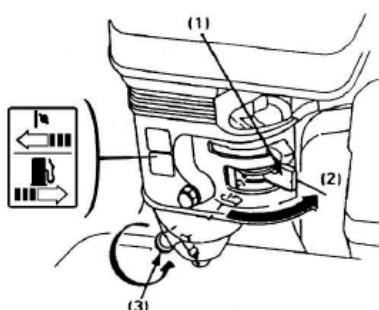
## 6. MODE D'EMPLOI

### 6.1. Commencer

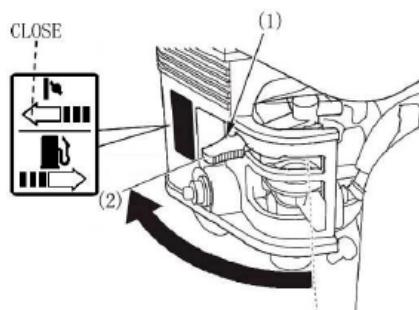
#### ⚠ Prudence

Assurez-vous que l'embrayage est débrayé et que le levier de vitesses est au NEUTRE.

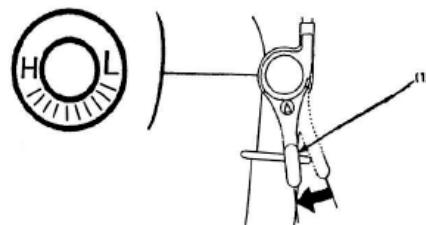
1. Ouvrir le robinet de carburant



2. Fermez le starter



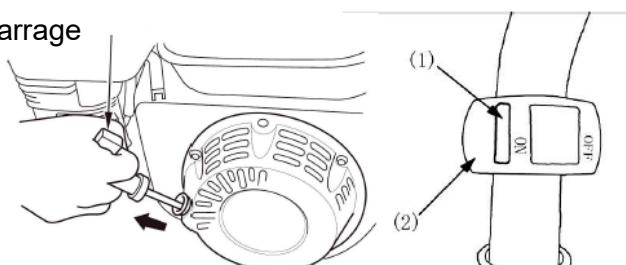
3. Tournez la commande des gaz vers la gauche. Cette soupape moteur est contrôlée par le levier d'accélérateur sur le guidon.



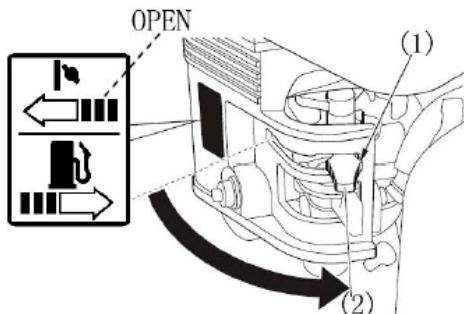
4. Tirez plusieurs fois sur la sangle d'allumage. Une fois que vous sentez une résistance, tirez fermement sur toute la sangle.

Remarque : Ne relâchez pas la sangle brusquement ; Guidez-le délicatement vers son logement.

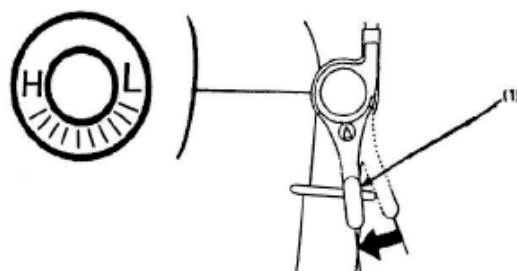
Poignée de démarrage



5. Pendant que le moteur chauffe, ouvrez le starter.



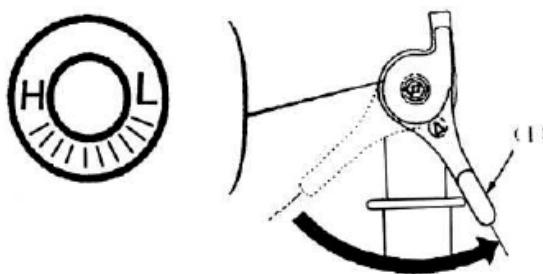
6. Réglez la vitesse de rotation à l'aide du papillon ou du papillon des gaz.



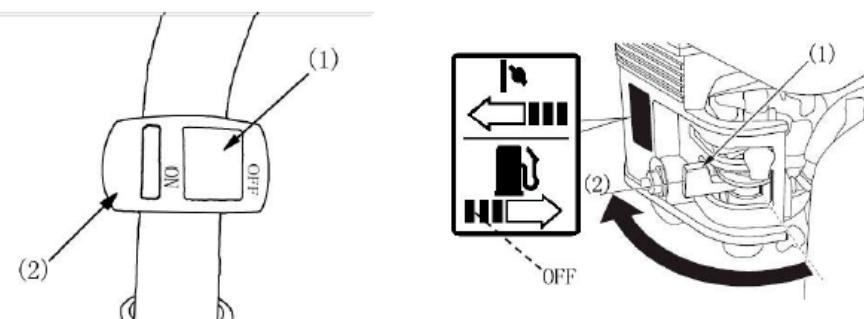
## 6.2. Arrêt

- En cas d'urgence, coupez le moteur.
- Pour arrêter le moteur, procédez comme suit :

1. Déplacez la commande des gaz vers la droite.



2. Éteignez le moteur
3. Fermez le robinet de carburant (OFF).



## 7. ENTRETIEN

---

### 7.1. Entretien moteur

#### ⚠ Prudence

- Coupez le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Évitez tout allumage accidentel ; Tournez le contacteur d'allumage en position OFF et débranchez le fil de la bougie.
- Le moteur doit être entretenu chez un revendeur agréé, sauf si l'utilisateur dispose de la formation et des outils nécessaires.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou leur équivalent. L'utilisation de pièces de rechange de qualité différente peut endommager le moteur.

### 7.1.1. Programme d'entretien

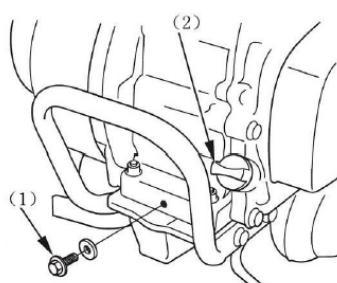
PÉRIODES D'ENTRETIEN Suivre les périodes indiquées selon la condition la plus restrictive		Tous les jours	Premier mois ou 20 heures	Tous les trois mois ou 50 heures	Tous les six mois ou 100 heures	Chaque année ou 300 heures
<b>Composant</b>						
<b>Huile moteur</b>	Vérifier le niveau	X				
	Changer		X		X	
<b>Filtre à air</b>	Découvrir	X				
	Faire le ménage			x (1)		
<b>Couvercle du filtre à carburant</b>	Faire le ménage				X	
	Bougie d'allumage	Nettoyer et réinitialiser			X	
<b>Huile de boîte de vitesses</b>	Vérifier le niveau	X				
<b>Hauteur du pousoir</b>	Vérifier et réinitialiser					x (2)
<b>Réservoir de carburant et filtre</b>	Faire le ménage					x (2)
<b>Cable d'embrayage</b>	Ajuster		X		X	
<b>Câble d'accélérateur</b>	Ajuster					X
<b>Tension de la courroie</b>	Ajuster		X		X	
<b>Tuyau de carburant</b>	Découvrir	Tous les 2 ans (2) Changer si nécessaire				

Note:

- (1) Vérifiez plus fréquemment si vous avez travaillé dans des zones très poussiéreuses.
- (2) Ces processus doivent être effectués par un professionnel agréé, à moins que l'utilisateur ne dispose de la formation et des outils nécessaires.

### 7.1.2. Vidange

- Vidangez le réservoir d'huile pendant que le moteur est encore chaud pour assurer une vidange complète et rapide.
- Remplissez avec l'huile recommandée et vérifiez le niveau approprié.
- Capacité du réservoir d'huile : 0,6 L



### 7.1.3. Entretien du filtre à air

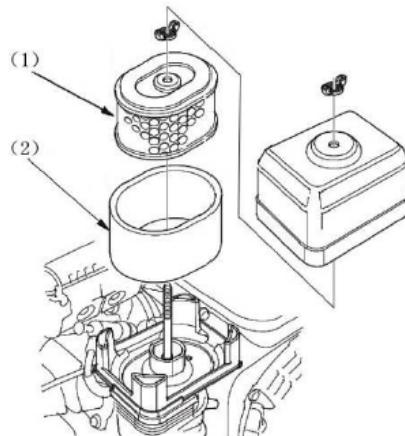
Un filtre à air sale bloquerait le flux d'air dans le carburateur. Pour éviter une panne du carburateur, vérifiez régulièrement le filtre à air. Faites-le plus souvent si vous travaillez dans des zones très poussiéreuses.

#### ⚠ Prudence

N'utilisez jamais d'essence ou de solvants à faible point d'éclair pour nettoyer le filtre à air. Il existe un risque d'explosion.

Ne démarrez jamais le moteur sans que le filtre à air soit installé, sinon des dommages immédiats au moteur se produiront.

- Retirez l'écrou et le filtre à air. Retirez tous les composants et séparez-les. Vérifiez qu'il n'y a pas de fissures ou de cassures, auquel cas il faudra le remplacer.
- Filtre en mousse : nettoyer à l'eau savonneuse, rincer et laisser sécher, ou nettoyer avec un solvant à point d'éclair élevé et laisser sécher. Plongez le filtre dans de l'huile moteur propre et vidangez-le. Le moteur produira de la fumée au démarrage si la mousse a accumulé trop d'huile.
- Filtre en papier : Tapotez légèrement contre une surface dure pour éliminer la saleté ou utilisez un compresseur d'air pour nettoyer le filtre de l'intérieur vers l'extérieur. N'utilisez pas de brosse car cela ferait pénétrer la saleté dans les fibres.



### 7.1.4. Entretien des bougies d'allumage

Bougie d'allumage recommandée : F7TC

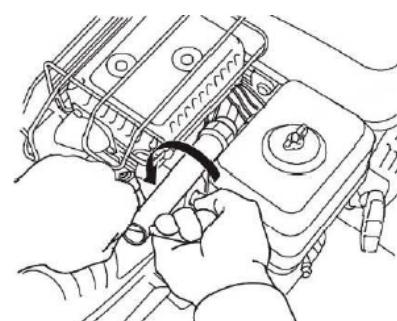
Pour garantir le bon fonctionnement du moteur, la bougie d'allumage doit être étanche et exempte de saletés.

- Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.

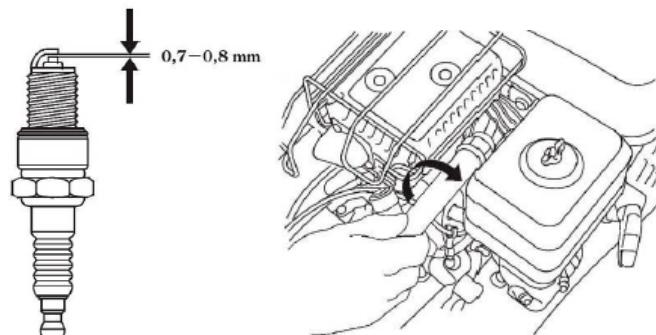
#### ⚠ Prudence

Si le moteur tourne, le silencieux sera très chaud. Soyez prudent et ne touchez pas le silencieux.

- Inspectez visuellement la bougie d'allumage. Retirez-la si l'isolation présente des fissures ou tout autre dommage.



- Mesurez l'écartement des bougies d'allumage avec un pied à coulisse. La distance doit être de 0,7 à 0,8 mm. Corrigez-le si nécessaire en pliant légèrement l'électrode latérale.
- Appliquez l'écrou de bougie et serrez-le à la main.



- Lors de l'installation d'une nouvelle bougie d'allumage, utilisez une clé pour tourner l'écrou d'un demi-tour supplémentaire après l'avoir serré à la main. Si vous remplacez une bougie d'allumage usagée, serrez uniquement 1/8-1/4 supplémentaire avec la clé.

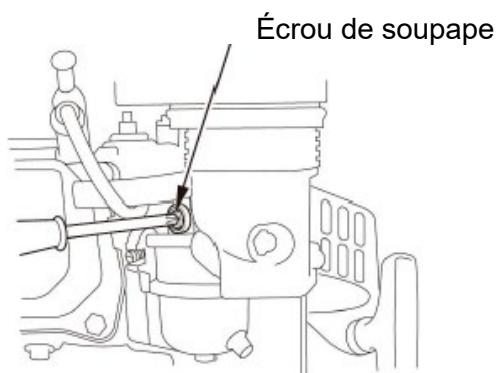
#### **⚠ Prudence**

La bougie d'allumage doit être correctement serrée. Une bougie d'allumage mal serrée peut surchauffer et endommager le moteur. N'utilisez jamais une bougie d'allumage qui n'est pas conçue pour la bonne température.

#### 7.1.5. Réglage de la vitesse du carburateur

- Démarrez le moteur et attendez qu'il se réchauffe.
- Une fois chaud et au point mort, réglez la valve jusqu'à ce que vous atteigniez le régime de ralenti approprié.

Le régime de ralenti recommandé est de 1600 tr/min (+/- 150).



#### 7.1.6. Alarme d'huile

*\*(Facultatif)*

Ce système est utilisé pour éviter les dommages lorsque le niveau d'huile n'est pas suffisant. Si le niveau d'huile dans le moteur descend en dessous du niveau de sécurité, le système d'alarme arrêtera automatiquement le moteur (l'interrupteur du moteur sera toujours en position ON). Si le moteur est arrêté, il ne démarra pas automatiquement.

## 7.2. Entretien de la motobineuse

De nombreux composants du motoculteur s'usent lors de l'utilisation, lors du chargement et du déplacement de l'appareil. Cette usure peut engendrer des problèmes et réduire les performances de l'appareil. Pour éviter ces problèmes, une routine d'entretien doit être suivie et ainsi prolonger la durée de vie utile du produit.

### 7.2.1. Frein interne

- Le fonctionnement du frein moteur interne est expliqué dans le manuel.
- Si le motoculteur est neuf, suivez les étapes suivantes pour le roder ; utilisez le motoculteur sans charge pendant une heure. Travaillez pendant environ cinq heures avec une charge légère. Vidangez l'huile moteur et rincez le moteur avec du carburant propre. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 3 à 5 minutes. Ajoutez de l'huile dans le moteur et freinez pendant quatre heures. Le motoculteur peut alors être utilisé normalement.

### 7.2.2. Entretien quotidien (avant et après travaux)

- Vérifiez que tous les composants sont en bon état (attention au bruit, à la surchauffe et aux connexions desserrées).
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile dans la structure et dans le moteur.
- Vérifiez les niveaux d'huile dans le moteur et la boîte de vitesses.
- Retirez l'huile, la poussière et la saleté de l'extérieur de l'appareil.

### 7.2.3. Entretien de base (toutes les 150 heures)

- Suivez toutes les étapes de l'entretien quotidien.
- Nettoyer le carter et changer l'huile.
- Vérifiez l'embrayage, la boîte de vitesses et la marche arrière.

### 7.2.4. Maintenance experte (toutes les 800h)

- Suivez toutes les étapes de maintenance de base
- Vérifiez tous les axes et dérailleurs et remplacez-les en cas de friction importante.
- Les autres composants tels que les lames et diverses fixations doivent être remplacés s'ils sont endommagés.

### 7.2.5. Maintenance technique (toutes les 1500-2000h)

- Amenez le motoculteur dans un centre spécialisé pour un contrôle.
- Faites vérifier le disque et l'embrayage par un expert.

### 7.2.6. Programme d'entretien

PÉRIODES D'ENTRETIEN	Tous les jours	Premier mois ou 20 heures	Tous les trois mois ou 50 heures	Tous les six mois ou 100 heures	Chaque année ou 300 heures
Composant					
<b>Huile</b> Vérifier et serrer les écrous, vis et boulons	X				
<b>Vérifier et faire le plein d'huile</b>	X				
<b>Vérifier et changer l'huile</b>		X	X	X	
<b>Vérifier les fuites d'huile</b>	X				
<b>Nettoyer la poussière, l'huile et la saleté</b>	X				
<b>Dépannage</b>	X				
<b>Ajuster les pièces mobiles</b>	X				
<b>Vérifiez et ajustez la sangle</b>	X				
<b>Vérifier la boîte de vitesses et les essieux</b>				X	

### 7.3. Stockage

Si le motoculteur doit être stocké pendant une longue période, suivez ces étapes :

1. Nettoyez le motoculteur de la poussière et de la saleté.
2. Vidangez l'huile usagée et ajoutez de l'huile propre au moteur.
3. Imprégnier les parties non protégées d'un traitement antioxydant.
4. Rangez le motoculteur dans un endroit aéré, sec et sûr.
5. Conservez les accessoires et ce manuel avec l'appareil.

## 8. SOLUTION DE PROBLÈMES

### 8.1. Premiers contrôles

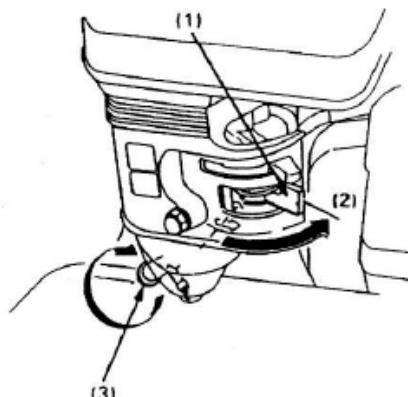
#### Quand le moteur ne démarre pas

- Y a-t-il assez de carburant ?
- Le robinet d'essence est-il ouvert ?
- Le contacteur d'allumage du moteur est-il en position ON ?
- L'essence a-t-elle atteint le carburateur ?

Pour vérifier, desserrez la goupille de vidange avec le robinet de carburant en position ON. Si le carburant coule, resserrez la goupille de vidange.

**▲ Prudence**

Si du carburant a été renversé, assurez-vous que les surfaces sont sèches avant de vérifier la bougie ou de démarrer le moteur. Les vapeurs ou les déversements de carburant pourraient prendre feu.



- (1) Robinet de carburant.  
 (2) ACTIVÉ  
 (3) Goupille de vidange

- La bougie d'allumage fait-elle des étincelles ?
  - Retirez le capuchon de la bougie d'allumage. Nettoyez toute saleté de la base, puis retirez la bougie.
  - Connectez la bougie d'allumage à son capuchon.
  - Demarre le moteur.
  - Retirez le fil de la bougie et mettez-le à la terre sur une partie du moteur. Tirez sur le fil d'allumage pour vérifier l'étincelle.
  - S'il n'y a pas d'étincelle, remplacez la bougie
  - Si la bougie d'allumage fonctionne correctement, essayez de démarrer le moteur conformément aux instructions.
  - Si le moteur ne fonctionne toujours pas, apportez l'appareil à un établissement agréé pour inspection.

## 8.2. Dépannage moteur

Le moteur ne démarre pas	Cause	Solution
Vérifier la position des commandes	Robinet de carburant en position OFF	Déplacer la vanne en position ON
	Amorce ouverte (OUVERT)	Éteignez le starter à moins que le moteur ne soit chaud
	Contacteur d'allumage du moteur en position OFF	Placez le contacteur d'allumage du moteur en position ON
Vérifier le carburant	Le moteur n'a pas d'essence	Ravitailleur
	Le moteur a de l'essence contaminée ou vieille	Changer l'essence du moteur
Vérifiez l'huile	Un niveau d'huile bas arrête automatiquement le moteur	Remplissez le réservoir avec de l'huile appropriée

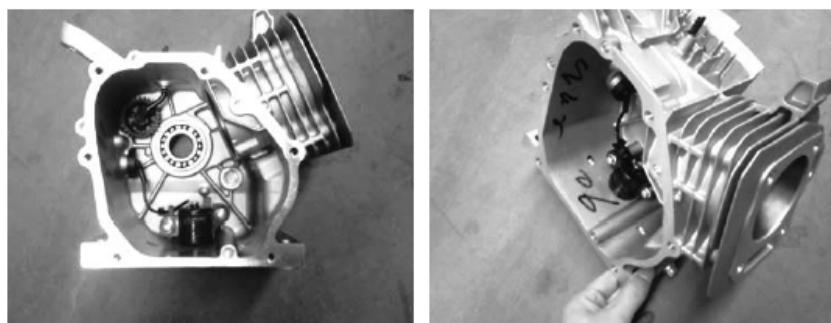
<b>Retirez et inspectez la bougie d'allumage</b>	La bougie d'allumage est sale, ne fonctionne pas correctement ou est mal calibrée	Nettoyer, remplacer ou calibrer correctement la bougie d'allumage
	La bougie d'allumage est mouillée d'essence (moteur noyé)	Séchez et remplacez la bougie d'allumage. Démarrez le moteur avec l'accélérateur en position « RAPIDE ».
<b>Apportez le moteur à un établissement agréé</b>	Le filtre à essence est bouché, le carburateur ne fonctionne pas correctement, il y a un défaut dans le système de démarrage, une vanne est bouchée, etc.	Remplacez ou réparez les composants concernés si nécessaire

	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
<b>Vérifiez le filtre à air</b>	Composants du filtre	Nettoyer ou remplacer le filtre
<b>Vérifier le carburant</b>	Le moteur est plein d'essence contaminée ou vieille	changer l'essence
<b>Apportez le moteur à un revendeur agréé ou consultez le manuel</b>	Le filtre à essence est bouché, le carburateur ne fonctionne pas correctement, il y a un défaut dans le système de démarrage, une vanne est bouchée, etc.	Remplacez ou réparez les composants concernés si nécessaire

### 8.3. Problèmes de machines

Problèmes d'alarme d'huile. Lorsque le motoculteur est en marche, il peut s'arrêter brusquement pour diverses raisons ; Cela peut être dû à l'alarme d'huile.

Lorsque l'appareil roule tout droit ou tourne à droite (ou s'incline vers la droite), il fonctionne correctement. En revanche, lorsque vous tournez à gauche (ou penchez-vous à gauche), il peut s'arrêter automatiquement. Voir les figures 1 et 2 ; L'alarme d'huile est située à la base du boîtier côté coffre. Lorsque l'appareil tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, l'huile recouvre l'alarme d'huile et le moteur tourne correctement. De la même manière, lorsque l'appareil roule en ligne droite, il fonctionne parfaitement. Cependant, lorsque l'unité tourne à gauche (ou s'incline à gauche), l'huile se déplace vers la gauche et l'alarme d'huile du côté droit dépasse le niveau d'huile et le moteur s'arrête.



L'alarme d'huile est conçue pour fonctionner avec un moteur à l'horizontale (l'angle de travail de l'appareil par rapport au sol est généralement inférieur à 20°). Si le moteur a une inclinaison supérieure à 20°, il s'arrêtera.

### 8.3.1. Des solutions possibles

- Si votre moteur comprend une alarme d'huile, vous pouvez couper le fil jaune entre l'alarme d'huile et le câble de l'interrupteur d'arrêt. L'alarme d'huile ne fonctionnera pas et lorsque le timon tourne à gauche, le moteur continuera de tourner.
- Lors d'une nouvelle commande, nous vous suggérons de commander un appareil sans alarme d'huile. Nous avons mené des études motrices sur d'autres motoculteurs et constaté que la machine fonctionne sans alarme d'huile (voir figure 3).



### 8.4. Autres problèmes avec la machine

1. Après une période d'utilisation prolongée, la courroie peut se desserrer et perdre de la traction, entraînant un dysfonctionnement de l'embrayage. La courroie doit être remplacée lorsqu'elle perd sa tension.
2. Si les dents de la lame sont endommagées, elles doivent être remplacées immédiatement pour éviter les blessures.
3. Des vis ou des boulons desserrés peuvent causer des problèmes. Faites attention à ces pièces qui peuvent se détacher, comme le levier de vitesses, le cache courroie, etc. Assurez-vous que ces composants sont bien serrés.
4. Certaines parties du motoculteur peuvent se briser facilement après un stockage prolongé. Les composants susceptibles de se briser accidentellement sont répertoriés ci-dessous. Il est suggéré à l'utilisateur d'acheter ces composants dans un magasin pour éviter les problèmes.

## 9. GARANTIE

---

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente muni de la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat applicable.

## 9.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur initial et sa durée sera celle fixée par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, auquel cas la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

## 9.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle.
- Mauvaise utilisation, négligence, fonctionnement imprudent ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation incorrecte, dommages causés par des manipulations effectuées par du personnel non autorisé par Anova ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les embouts, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations.
- Utilisation et stockage inappropriés (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure secondaire et dommages dus à un manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe dû à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive/surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Défaillance induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures qui se remplissent trop ou fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres composants chimiques dommageables.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages dus à une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inapproprié.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadéquate (ampères, tension, fréquence).

- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces inadaptés.
- Elle n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/numéro de série sur la machine a été effacé ou supprimé.

L'entretien de routine, la mise au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie, pour plus d'informations, contactez votre revendeur Anova le plus proche.

### 9.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement complétée avec toutes les informations demandées, et accompagnée de la facture d'achat.

Anova se réserve le droit de rejeter toute réclamation où l'achat ne peut être vérifié ou où il est clair que le produit n'a pas été entretenu correctement (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, balais de charbon régulièrement entretenus, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'utilisation commerciale désigne plutôt toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit aura été utilisé à des fins commerciales, il sera considéré comme un produit commercial aux fins de cette garantie.

Ce sont nos conditions de garantie standard, mais il peut parfois y avoir une couverture de garantie supplémentaire non déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur officiel Anova le plus proche ou visitez [www.millasur.com](http://www.millasur.com).

Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova. Vous pouvez localiser votre distributeur le plus proche sur notre carte des distributeurs sur [www.anova.es](http://www.anova.es).

## 10. ENVIRONNEMENT

---



Protéger l'environnement. Recyclez l'huile utilisée par cette machine en la apportant à un centre de recyclage. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers.

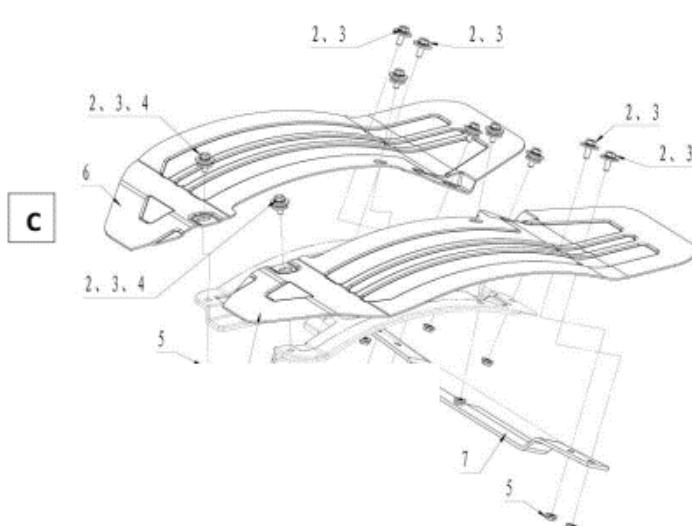
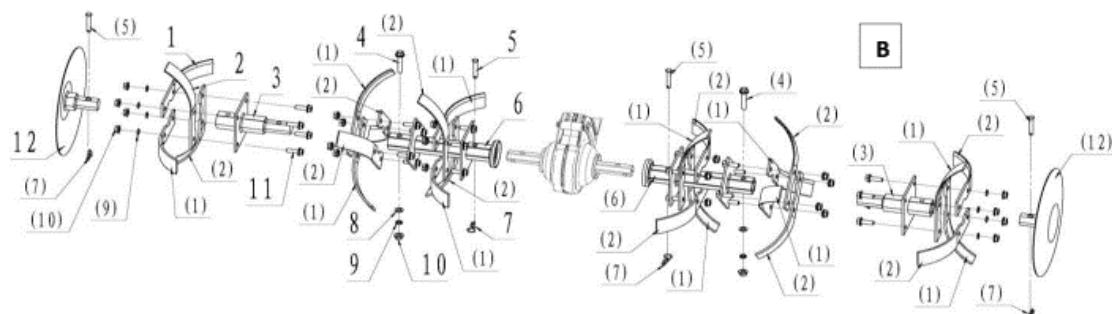
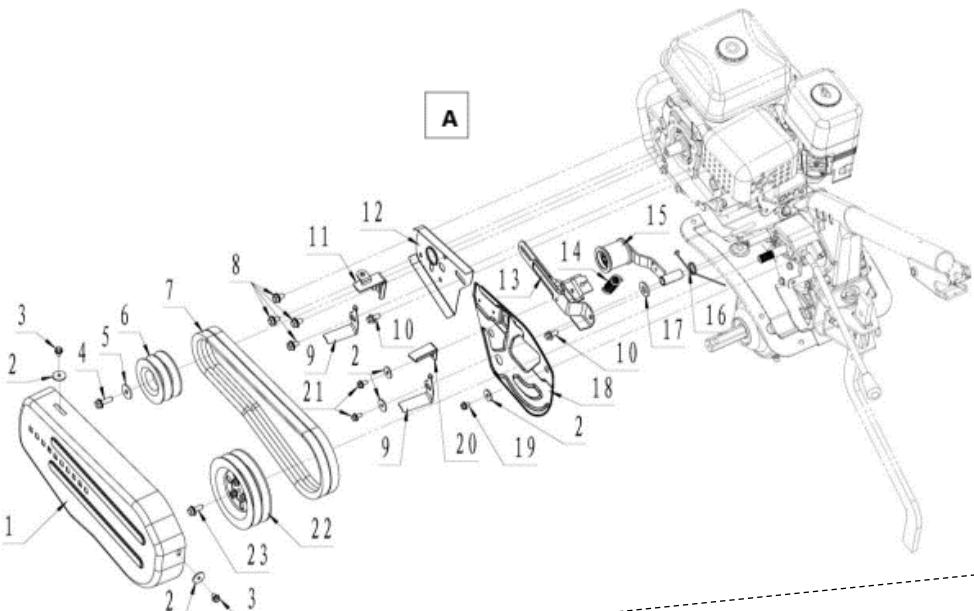


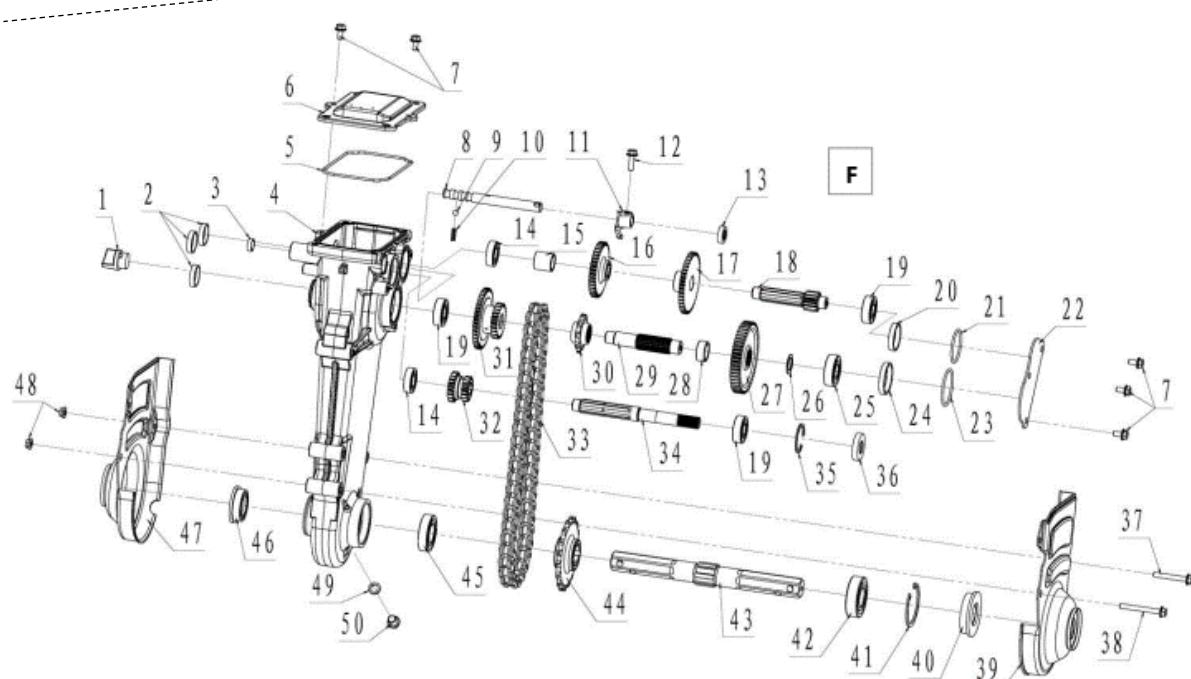
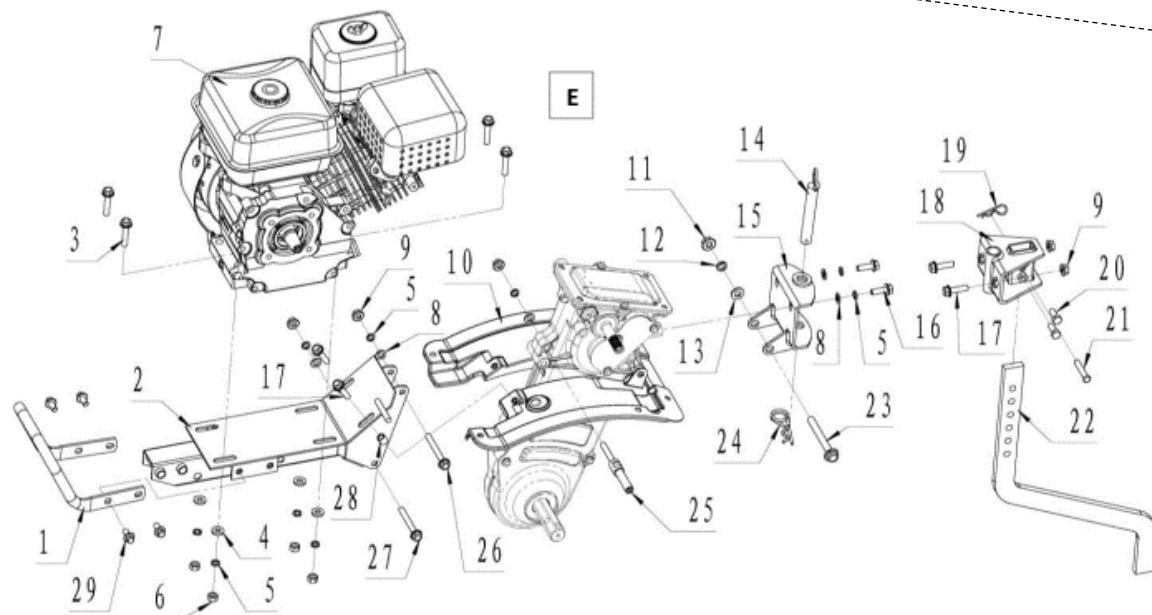
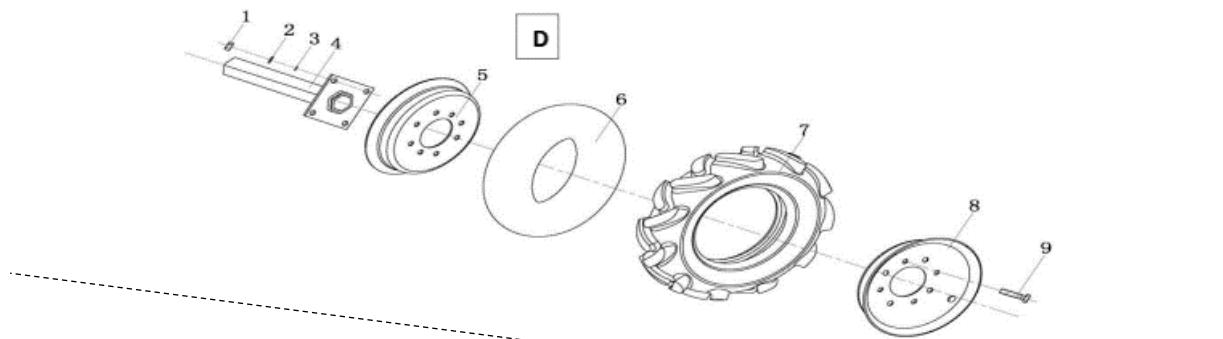
Jetez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être classés selon leur nature et recyclés.

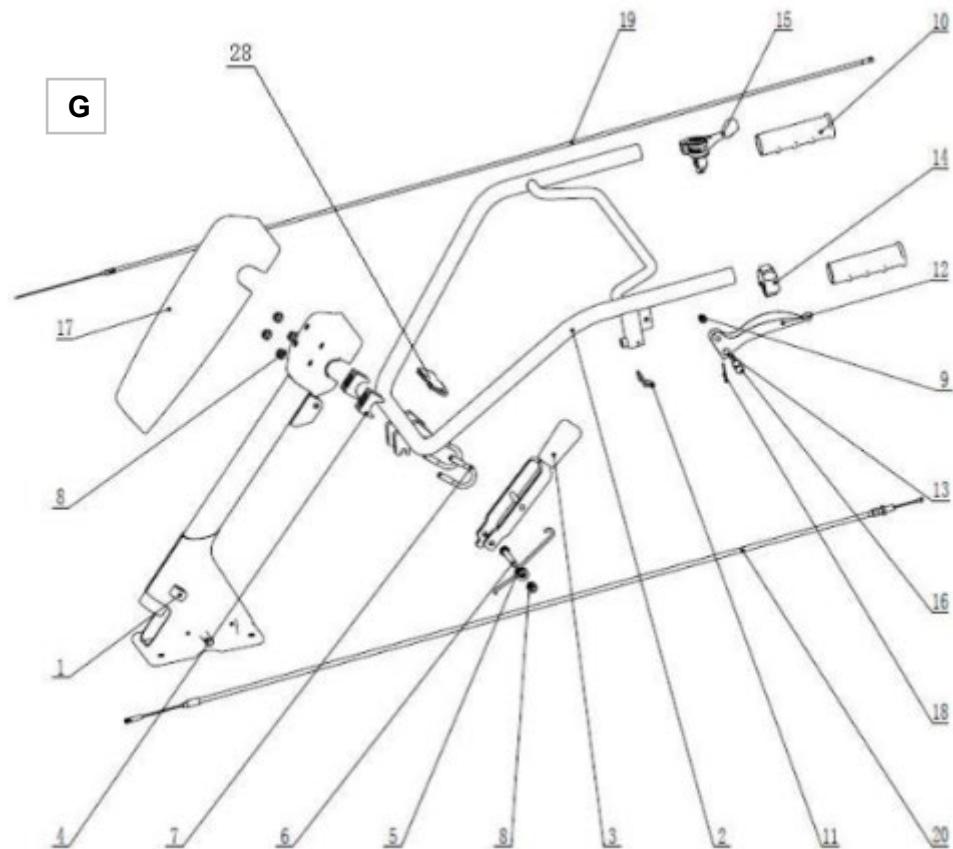
Les matériaux utilisés pour emballer cette machine sont recyclables. Veuillez ne pas jeter l'emballage avec les ordures ménagères. Jetez ces emballages dans un point de collecte officiel des déchets.

## 11. VUE ÉCLATÉE

MC507







## 12. CERTIFICAT CE

### SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROUÑA

ESPAGNE



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences pertinentes et fondamentales en matière de santé et de sécurité. ... des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : MOTOBINEUSE

Modèle: **MC507**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il répond :

**Directive 2006/42/CE**

Testé conformément à la réglementation :

**EN ISO 709/42/CE**

Sceau de la société

**MILLASUR, S.L.U.**  
 Rúa Eduardo Pondal,23 - Pol.Emp. Sigüeiro  
 15688-Oroso-A Coruña  
 Tel.(+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
 e-mail: [millasur@millasur.com](mailto:millasur@millasur.com)  
 CIF: B-15 749 922

07/09/2017